

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|---|
| נִיחַח | לְרִיחַ | סִינַי | בְּתֹר | הַעֲשֵׂה | תָּמִיד | עֹלֹת | 6 |
| menyenangkan | sebagai-bau | Sinai | di-gunung | yang-dibuat | tetap | korban-bakaran | |
| H5207 | H7381 | H5514 | H2022 | | H8548 | | |
| | | | | | לְיְהוָה: | אֵשׁ | |
| | | | | | bagi-TUHAN | korban-api | |
| | | | | | H3068 | H0801 | |

Itulah korban bakaran yang tetap yang diolah pertama kali di atas gunung Sinai menjadi bau yang menyenangkan, suatu korban api-apian bagi TUHAN.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| הִסֵּד | בְּקֹדֶשׁ | הָאֶחָד | לְדֹמָא | תְּהִיִן | רְבִיעֵת | וְנֹסֶכֹוּ | 7 |
| curahkan | di-tempat-kudus | satu-itu | bagi-domba | hin | seperempat | dan-korban-curahnya | |
| H6944 | H0259 | H3532 | H1969 | H7243 | H5262 | | |
| | | | | לְיְהוָה: | שִׁכָר | גִּסְוֹ | |
| | | | | bagi-TUHAN | minuman-keras | curahan | |
| | | | | H3068 | H7941 | H5262 | |

Dan korban curahnya ialah seperempat hin untuk setiap domba; curahkanlah minuman yang memabukkan sebagai korban curahan bagi TUHAN di tempat kudus.

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|---|
| הַבֶּקֶר | כַּמִּנְחָת | הָעֶרְבִים | בֵּין | תַּעֲשֵׂה | הַשְּׁנִי | הַכֶּבֶשׂ | וְאֵת | 8 |
| pagi-hari | seperti-korban-sajian | dua-petang | antara | buatlah | kedua | domba | dan | |
| H1242 | H4503 | H6153 | H0996 | H8145 | H3532 | H0853 | | |

פ (paragraf) : לְיְהוָה: נִיחַח אֵשׁ תַּעֲשֵׂה וְכֹנֶסֶכֹוּ
bagi-TUHAN menyenangkan bau korban-api buatlah dan-seperti-korban-curahnya
[H3068](#) [H5207](#) [H7381](#) [H0801](#) [H5262](#)

Dan domba yang lain haruslah kauolah pada waktu senja; sama seperti korban sajian pada waktu pagi dan sama seperti korban curahnya haruslah engkau mengolahnya sebagai korban api-apian yang baunya menyenangkan bagi TUHAN."

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| עֶשְׂרִים | וּשְׁנַי | תְּמִימִם | שָׁנָה | בְּנִי | כֶּבֶשִׁים | שְׁנַי | הַשַּׁבָּת | וּבְיוֹם | 9 |
| persepuluh | dan-dua | tidak-bercacat | setahun | berumur | domba | dua | Sabat | dan-pada-hari | |
| H6241 | H8147 | H8549 | H8141 | | H3532 | H8147 | H7676 | H3117 | |
| | וְנֹסֶכֹוּ: | בְּשֶׁמֶן | בְּלוּלָה | מִנְחָה | סֹלֶת | | | | |
| | dan-korban-curahnya | dengan-minyak | dicampur | korban-sajian | tepung-halus | | | | |
| | H5262 | H8081 | | H4503 | H5560 | | | | |

"Pada hari Sabat: dua ekor domba berumur setahun yang tidak bercela, dan dua persepuluh efa tepung yang terbaik sebagai korban sajian, diolah dengan minyak, serta dengan korban curahnya.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|----------------|--------|-----------------------|-----------------------|----------------|----|
| וְנֹסֶכֹוּ: | הַתָּמִיד | עֹלֹת | עַל- | בְּשַׁבְּתוֹ | שַׁבָּת | עֹלֹת | 10 |
| dan-korban-curahnya | tetap | korban-bakaran | selain | pada-Sabatnya | Sabat | korban-bakaran | |
| H5262 | H8548 | | | H7676 | H7676 | | |

ס
(spasi)

Itulah korban bakaran Sabat pada tiap-tiap Sabat, di samping korban bakaran yang tetap dan korban curahnya.

15
 ושְׁעִיר עִזִּים אֶחָד לִיהוָה על-
 dan-kambing satu kambing selain
 H0259 H5795 H3068

וְעֵלָת קֹרְבָן תִּתֵּן וְעָשָׂה יְהוָה עִלְתָּ וְקֹרְבָן תִּתֵּן וְעָשָׂה יְהוָה עִלְתָּ וְקֹרְבָן תִּתֵּן
 dan-korban-curahnya dibuat tetap korban-bakaran
 H5262 H8548

Dan seekor kambing jantan haruslah diolah menjadi korban penghapus dosa bagi TUHAN, serta dengan korban curahannya, di samping korban bakaran yang tetap."

16
 וּבַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בְּאַרְבַּעָה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ פֶּסַח לִיהוָה:
 dan-pada-bulan pada-empat belas hari bulan-itu Paskah bagi-TUHAN
 H2320 H0702 H6240 H3117 H2320 H6453 H3068

"Dalam bulan yang pertama, pada hari yang keempat belas bulan itu, ada Paskah bagi TUHAN.

17
 וּבַחֲמִישֵׁי עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַזֶּה חֹג שִׁבְעַת יָמִים מִצּוֹת
 dan-pada-lima belas hari bulan-itu ini perayaan tujuh hari roti-tidak-beragi
 H2568 H6240 H3117 H2320 H2088 H2282 H7651 H3117 H4682

יֵאָכֵל:
 dimakan
 H0398

Pada hari yang kelima belas bulan itu ada hari raya; tujuh hari lamanya harus dimakan roti yang tidak beragi.

18
 בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא-קֹדֶשׁ כָּל-מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ:
 pada-hari pertama pertemuan kudus semua pekerjaan berat tidak lakukan
 H3117 H4744 H6944 H3605 H4399 H5656 H3808

Pada hari yang pertama ada pertemuan kudus, maka tidak boleh kamu melakukan sesuatu pekerjaan berat,

19
 וְהִקְרַבְתָּם אִשָּׁה עֹלָה לִיהוָה בָּרִים בְּנֵי-מִדְּבָר
 dan-persembahkan korban-api korban-bakaran bagi-TUHAN lembu-lembu-jantan muda
 H7126 H0801 H3068 H6499

בְּקָר שְׁנַיִם וְאַיִל אֶחָד וְשִׁבְעָה כִּבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה
 dua ternak dan-domba-jantan satu dan-tujuh domba-domba berumur setahun
 H8147 H1241 H0259 H7651 H3532 H8141

תְּמִימִם יְהִיוּ לָכֶם:
 tidak-bercacat adalah bagimu
 H1961 H8549

dan haruslah kamu mempersembahkan kepada TUHAN sebagai korban api-apian, sebagai korban bakaran: dua ekor lembu jantan muda, seekor domba jantan dan tujuh ekor domba berumur setahun; haruslah kamu ambil yang tidak bercela.

20
 וּמִנְחָתָם וּמִנְחָתָם וּמִנְחָתָם עֶשְׂרִים שְׁלֹשָׁה בְּשֵׁמֶן בְּלוּלָה סֹלֶת
 dan-korban-sajian-mereka dan-korban-sajian-mereka dan-korban-sajian-mereka
 H4503 H5560 H8081 H7969 H6241

וְעָשָׂה יְהוָה עִלְתָּ וְקֹרְבָן תִּתֵּן וְעָשָׂה יְהוָה עִלְתָּ וְקֹרְבָן תִּתֵּן
 dan-dua bagi-lembu-jantan
 H8147 H6499 H6241

Sebagai korban sajiannya haruslah kamu olah tepung yang terbaik diolah dengan minyak, yakni tiga persepuluh efa untuk seekor lembu jantan dan dua persepuluh efa untuk seekor domba jantan;

21
 עֶשְׂרִים עֶשְׂרִים עֶשְׂרִים עֶשְׂרִים עֶשְׂרִים עֶשְׂרִים עֶשְׂרִים עֶשְׂרִים
 seperseuluh seperseuluh seperseuluh seperseuluh seperseuluh seperseuluh seperseuluh seperseuluh
 H6241 H6241 H6241 H6241 H6241 H6241 H6241 H6241

| | | | | | | | | |
|-------------------|--|--|---|-------------------------|---|---|-----------------|--|
| | לִיהוָה bagi-TUHAN H3068 | נִיחַחַ menyenangkan H5207 | לְרִיחַ sebagai-bau H7381 | עֹלָה korban-bakaran | וְהִקְרַבְתֶּם dan-persembahkan H7126 | 27 | | |
| בְּנֵי berumur | כִּבְשִׂים domba-domba H3532 | שִׁבְעָה tujuh H7651 | אֶחָד satu H0259 | אֵיל domba-jantan | שְׁנַיִם dua H8147 | בָּקָר ternak H1241 | בְּנֵי- muda | פָּרִים lembu-lembu-jantan H6499 |

שָׁנָה:
setahun
[H8141](#)

Pada waktu itu haruslah kamu mempersembahkan sebagai korban bakaran menjadi bau yang menyenangkan bagi TUHAN: dua ekor lembu jantan muda, seekor domba jantan, tujuh ekor domba berumur setahun;

| | | | | | | |
|--|---|---|--|--|--|---|
| עֶשְׂרִים persepuluh H6241 | שְׁלֹשָׁה tiga H7969 | בְּשֵׁמֶן dengan-minyak H8081 | בְּלוּלָה dicampur | סֶלֶת tepung-halus H5560 | וּמִנְחָתָם dan-korban-sajian-mereka H4503 | 28 |
| | הָאֶחָד: satu-itu H0259 | לְאֵיל bagi-domba-jantan | עֶשְׂרִים persepuluh H6241 | שְׁנַיִם dua H8147 | הָאֶחָד satu-itu H0259 | לְפָר bagi-lembu-jantan H6499 |

juga sebagai korban sajiannya: tepung yang terbaik, diolah dengan minyak, yakni tiga persepuluh efa untuk setiap ekor lembu jantan, dua persepuluh efa untuk domba jantan yang seekor itu,

| | | | | | | |
|---|---|--|---|--|--|----|
| הַכִּבְשִׂים: domba-itu H3532 | לְשִׁבְעָת bagi-tujuh H7651 | הָאֶחָד satu-itu H0259 | לְכֶבֶשׂ bagi-domba H3532 | עֶשְׂרִים sepersepuluh H6241 | עֶשְׂרִים sepersepuluh H6241 | 29 |
|---|---|--|---|--|--|----|

sepersepuluh efa untuk setiap domba dari ketujuh ekor domba itu;

| | | | | | |
|---------------------|---|--|---|--------------------|----|
| עָלֵיכֶם: atasmu | לְכַפֵּר untuk-mengadakan-pendamaian | אֶחָד satu H0259 | עִזִּים kambing H5795 | שְׁעִיר kambing | 30 |
|---------------------|---|--|---|--------------------|----|

seekor kambing jantan untuk mengadakan pendamaian bagimu.

| | | | | | | | |
|---|--|----------------------|--|---|-------------------------|---|----|
| יְהִי־ adalah H1961 | תְּמִימִם tidak-bercacat H8549 | תַּעֲשֵׂה buatlah | וּמִנְחָתוֹ dan-korban-sajiannya H4503 | הִתְמִיד tetap H8548 | עֹלֹת korban-bakaran | מִלְּבָד selain H0905 | 31 |
| | | | פ (paragraf) | וְנִסְכֵיהֶם: dan-korban-curahan-mereka H5262 | לְכֶם bagimu | | |

Selain dari korban bakaran yang tetap dan korban sajiannya, haruslah kamu mengolah semuanya itu, serta dengan korban-korban curahannya. Haruslah kamu ambil yang tidak bercela.